

A/C.3/43/WG.1/CRP.5
27 de septiembre de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo tercer período de sesiones
TERCERA COMISION
Grupo de Trabajo I
Tema 12 del programa

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Proyecto de Convención internacional sobre la protección
de los derechos de todos los trabajadores migratorios y
de sus familias

Documento de trabajo presentado por España, Finlandia,
Grecia, Italia, Marruecos, Noruega, Países Bajos,
Portugal, Suecia y Yugoslavia

Textos propuestos para la parte VII del proyecto
de Convención

Aplicación de la Convención

Artículo 70

1. Con el fin de observar la aplicación de la presente Convención, se establecerá un Comité de protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familias (denominado en adelante "el Comité"), compuesto, en el momento en que entre en vigor la Convención, por doce y, después de que el trigésimo quinto Estado Parte ratifique la Convención o se adhiera a ella, por dieciocho expertos de gran integridad moral, imparcialidad y reconocida competencia en el sector abarcado por la Convención.

2. a) [Texto igual al de la columna de la derecha del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1, salvo la supresión de la última frase entre corchetes.]

Los miembros del Comité serán elegidos en votación secreta por los Estados Partes de una lista de personas designadas por los Estados Partes. Se prestará la debida consideración a la distribución geográfica equitativa, tanto respecto de los Estados de origen como de los Estados de empleo, y a la representación de los principales sistemas jurídicos. Cada Estado Parte podrá proponer la candidatura de una persona.

b) [Texto igual al de la columna de la derecha del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Los miembros ejercerán sus funciones a título personal.

3. [Texto igual al de la columna de la izquierda del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

La elección inicial se celebrará a más tardar seis meses después de la fecha de entrada en vigor de la presente Convención. Al menos tres meses antes de la fecha de cada elección, el Secretario General de las Naciones Unidas dirigirá una carta a los Estados Partes para invitarlos a que presenten sus candidaturas en un plazo de dos meses. El Secretario General preparará una lista por orden alfabético de todas las personas designadas de este modo, en la que indicará los Estados Partes que las han designado, y la transmitirá a los Estados Partes a más tardar un mes antes de la fecha de cada elección, junto con el currículum vitae de las personas así designadas.

4. [Texto igual al de la columna de la izquierda del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Los miembros del Comité serán elegidos en una reunión de los Estados Partes que será convocada por el Secretario General y se celebrará en la Sede de las Naciones Unidas. En la reunión, para la cual constituirán quórum dos tercios de los Estados Partes, se considerarán elegidos para el Comité los candidatos que obtengan el mayor número de votos y la mayoría absoluta de los votos de los Estados Partes presentes en la votación.

5. a) Los miembros del Comité serán elegidos por cuatro años. No obstante, el mandato de seis de los miembros elegidos en la primera elección expirará al cabo de dos años; inmediatamente después de la primera elección, el Presidente de la reunión de los Estados Partes designará por sorteo los nombres de esos seis miembros.

b) La elección de los seis miembros adicionales del Comité se realizará de conformidad con las disposiciones de los párrafos 2, 3 y 4 del presente artículo, inmediatamente después de la trigésimo quinta ratificación o adhesión. El mandato de tres de los miembros adicionales elegidos en esa ocasión expirará al cabo de dos años; el Presidente de la reunión de los Estados Partes designará por sorteo los nombres de esos miembros.

6. [Texto igual al de la columna de la derecha del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Si un experto ha cesado en sus funciones como miembro del Comité antes de que expire su mandato, el Estado Parte que presentó la candidatura de ese experto nombrará a otro experto para que cumpla la parte restante del mandato. El nuevo nombramiento quedará sujeto a la aprobación del Comité.

7. [Texto igual al de la columna de la derecha del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

El Secretario General de las Naciones Unidas proporcionará el personal y los servicios necesarios para el desempeño eficaz de las funciones del Comité.

8. [Texto igual al de la columna de la derecha del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Los miembros del Comité percibirán emolumentos con cargo a los fondos de las Naciones Unidas en la forma y condiciones que la Asamblea General decida, teniendo en cuenta la importancia de las funciones del Comité.

9. [Texto igual al de la columna de la derecha del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Los miembros del Comité tendrán derecho a las facilidades, prerrogativas e inmunidades de los expertos en misión de las Naciones Unidas que aparecen en las secciones pertinentes de la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas.

Artículo 71

[Texto igual al de la columna de la izquierda del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

1. Los Estados Partes se comprometen a presentar al Secretario General de las Naciones Unidas, para su examen por el Comité, un informe sobre su legislación y su práctica en relación con los derechos reconocidos en la presente Convención y con otras disposiciones incluidas en ella:

a) Dentro del plazo de un año a partir de la entrada en vigor de la Convención para el Estado de que se trate;

b) En lo sucesivo, cada cuatro años.

2. En los informes deberán indicarse los factores y las dificultades, si las hubiere, que afecten a la aplicación de la presente Convención, y deberá proporcionarse información acerca de las características de las corrientes de migración que se produzcan entre los Estados Partes en la presente Convención.

Artículo 72

1. El Comité examinará los informes que presente cada Estado Parte en la presente Convención y transmitirá las observaciones que considere apropiadas al Estado Parte del caso. Ese Estado Parte podrá presentar al Comité sus comentarios sobre cualquier observación hecha por el Comité con arreglo al presente artículo. Al examinar esos informes, el Comité podrá solicitar a los Estados Partes que presenten información complementaria. Los Estados Partes podrán ser invitados a participar en las reuniones del Comité.

2. [Texto igual al del apartado a) del párrafo 2 en la columna de la derecha del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1, salvo las primeras líneas.]

El Secretario General de las Naciones Unidas, a más tardar 90 días antes de la apertura de los períodos ordinarios de sesiones del Comité, transmitirá al Director General de la Oficina Internacional del Trabajo toda la información disponible en relación con la aplicación de la presente Convención, incluidos los informes y los comentarios de los Estados Partes a que se refiere el párrafo 1 del presente artículo.

3. El Comité podrá invitar a los organismos especializados y a otros órganos de las Naciones Unidas, así como a organizaciones intergubernamentales y otros organismos interesados, a que presenten, para su examen por el Comité, información escrita sobre las cuestiones de que se ocupa la Convención que correspondan a sus respectivas esferas de competencia.

4. a) El Comité invitará a la Oficina Internacional del Trabajo a que designe dos representantes para que participen, sin derecho a voto, en los debates del Comité.

b) El Comité podrá invitar también a representantes de otros organismos especializados y otros órganos de las Naciones Unidas, así como de organizaciones intergubernamentales, a que participen, con carácter consultivo, en el examen por el Comité de las cuestiones que correspondan a sus respectivas esferas de competencia.

5. El Comité presentará anualmente a la Asamblea General de las Naciones Unidas, para su información, un informe en el que se resuman sus observaciones a los informes de los Estados Partes y los comentarios de éstos al respecto, cuando los haya. El Comité podrá incluir las recomendaciones y sugerencias de carácter general que considere apropiadas como resultado del examen de los informes de los Estados Partes.

6. El Secretario General de las Naciones Unidas transmitirá los informes del Comité a los Estados Partes en la presente Convención, al Consejo Económico y Social, a la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, al Director General de la Oficina Internacional del Trabajo y a otras organizaciones pertinentes.

Artículo 73

[Texto igual al de la columna de la izquierda del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1, salvo un cambio en el orden de los párrafos y la supresión de las palabras entre corchetes.]

1. El Comité elegirá su Mesa por un período de dos años.

2. El Comité se reunirá normalmente todos los años para examinar los informes y las demás informaciones pertinentes que se le presenten de conformidad con el artículo 72 de la presente Convención.

3. Las reuniones del Comité se celebrarán normalmente en la Sede de las Naciones Unidas.

4. El Comité aprobará su propio reglamento.

Artículo 74

1. Todo Estado Parte en la presente Convención podrá declarar en cualquier momento, con arreglo a este artículo, que reconoce la competencia del Comité en los casos en que un Estado Parte considere que otro Estado Parte no cumple las disposiciones de la presente Convención. Las comunicaciones presentadas con arreglo a este artículo sólo podrán ser recibidas y examinadas si las presenta un Estado Parte que haya hecho una declaración en la que reconozca la competencia del Comité con respecto a él. El Comité no recibirá ninguna comunicación que se refiera a un Estado Parte que no haya hecho esa declaración. Las comunicaciones recibidas con arreglo a este artículo serán tramitadas de conformidad con los párrafos siguientes.

2. Si un Estado Parte en la presente Convención considera que otro Estado Parte no cumple las disposiciones de la Convención, podrá, mediante una comunicación escrita, señalar el asunto a la atención del Comité. El Comité transmitirá la comunicación correspondiente al otro Estado Parte interesado. En un plazo de tres meses, ese Estado presentará al Comité explicaciones o declaraciones por escrito para aclarar la cuestión y exponer qué medida correctiva pueda haber adoptado.

[El texto del resto del artículo es igual al de la columna de la izquierda del documento A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1, pero renumerando los párrafos (2 = 3, 3 = 4, etc.).]

3. Si en un plazo de seis meses contado desde el momento en que el Comité haya enviado la comunicación inicial al Estado Parte interesado el asunto no se resuelve a satisfacción de ambas partes, cualquiera de los dos Estados tendrá derecho a pedir al Comité que se ocupe de la cuestión de conformidad con los párrafos siguientes del presente artículo.

4. El Comité pondrá a disposición de los Estados Partes del caso sus buenos oficios con miras a alcanzar una solución amistosa de la cuestión sobre la base del respeto a la presente Convención.

5. El Comité celebrará sesiones privadas cuando examine comunicaciones con arreglo al presente artículo.

6. En todo asunto que se le someta, el Comité podrá pedir a los Estados Partes interesados mencionados en el párrafo 3 que faciliten cualquier otra información pertinente.

7. Los Estados Partes interesados mencionados en el párrafo 3 tendrán derecho a ser oídos por el Comité y a presentar declaraciones por escrito.

8. El Comité, en un plazo de doce meses contado desde la transmisión de la comunicación inicial mencionada en el párrafo 3, presentará un informe:

a) Si se llega a una solución con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 6, el Comité limitará su informe a una breve exposición de los hechos y de la solución alcanzada;

b) Si no se llega a una solución con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 6, el Comité limitará su informe a una breve exposición de los hechos, y se anexarán al informe las declaraciones por escrito y una relación de las declaraciones orales hechas por los Estados Partes interesados.

El informe se transmitirá a los Estados Partes interesados.

Artículo 75

[Texto igual al de la columna de la izquierda del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Las disposiciones de la presente Convención relativas al arreglo de controversias o denuncias regirán sin perjuicio de otros procedimientos para solucionar las controversias o denuncias relativas a la esfera de la presente Convención establecidos en los instrumentos constitucionales de las Naciones Unidas y sus organismos especializados o en convenciones aprobadas por ellos, y no impedirán que los Estados Partes recurran a otros procedimientos para resolver una controversia de conformidad con convenios internacionales generales o especiales vigentes entre ellos.

Artículo 76

[Texto igual al de la columna de la izquierda del documento
A/C.3/43/WG.1/CRP.1/Rev.1.]

Nada de lo dispuesto en la presente Convención deberá interpretarse de manera que menoscabe las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas o de las constituciones de los organismos especializados en que se definen las funciones respectivas de los diversos órganos de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en relación con los asuntos de que se ocupa la presente Convención.
